

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80613088
Del/Note Nb: 24.06.2024
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.P.A.
Customer: Magna PT S.P.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del/address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:361574
Firma social: LKW WALTER Internationale
Short name: LKW WALTER Internationale
Plaza N°: 7226JTF
Remolque: HROB3332
Remolque: HROB3332

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerto de descarga:
Unloading point :
Punto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference

Denominación / Description

Quantidad
Quantity
Delivered
Received
Unit
Embalaje
Packaging
Referencia
Reference
Bultos
Box
Etiqueta
Label
Cant/Bul
Qty/box
Nº Pedido
Order No.
Rec. Doc.
Observaciones
Comments

MO143311 CM 2510310463 275 PZA TBA-501494 011 23925953/23930412 25 550004700501

180371969
501354205
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 275
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio:
Data controllo:
Firma:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 GIU 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Peso netto total : 2.186,800
Total net weight: 2.186,800
Peso bruto total : 3.205,400
Total brut weight: 3.205,400
Nº total de palets o contenedores: 011
Total Nb of palets or containers: 011

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Almacén Warehouse
Transportista / Carrier

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Fagor Ederlan
S. Coop.

A REMPLIR PAR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

2 Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
comprens et
including and

1 - 5

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIALTZA (Gipuzkoa) NIF. ECF-20115211			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).			
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT. S.P.A. ITALIA Modugno Bari 70026			16 Porteador (nombre, domicilio, país) Transporteur (nom, adresse, pays) Carrier (name, address, country)  LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BAER ITALIA			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successeurs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country) MATRÍCULA 7226 STF			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate 24.06.24			18 Reservas y observaciones del porteador Réserves et observations du transporteur Carrier's reservations and observations 7226 STF			
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached 80613088/89/90/91/92			HROB 3332			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number	11 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in, Kg.	12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³
40 Cont. Piers			Autz			11381
13 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares - Conventions particulières - Special agreements			
EUROPALETS CARGADOS			EUROPALETS ENTREGADOS			
14 Forma de pago Prescriptions d'affranchissement Instructions as to payment for carriage ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward			20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Charges: Descuento: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplern. Charges: Gastos accesorios: Other Charges: TOTAL:			
21 Formalizado en Etablie à Established in Arrasate			15 Reembolso / Remboursement KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
22 ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.			23 LELU TRAILER, S.L.U. C/ Barcelona, 184 ent. 2ª A 08780 PALLEJA (Barcelona) Spain Tel. +34 677 378 363 e-mail: lelutrailer@hotmail.com C.I.F. B-66883794			
24 Recibo de la mercancía / Marchandise reçues / Goods received 27 GIU 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			20			

001103

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En caso de marchandises dangereuses, indiquer, en plus de la classification réglementaire, dans la dernière ligne du tableau, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods, indicate, besides the official classification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.